

**Veille – semaine du 3 mai 2010**

## **1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES**

### **Ontario – Francophonie**

7 mai 2010: Prendre le relais - Le projet pilote de l'Association des municipalités de l'Ontario se poursuivait à Embrun, hier, avec une dernière simulation de conseil municipal. Une initiative qui pourrait se prolonger l'an prochain, gérée cette fois par les municipalités.

[http://www.lejournaldecornwall.ca/home.jsp?id=5&section=news&news\\_item\\_id=18850](http://www.lejournaldecornwall.ca/home.jsp?id=5&section=news&news_item_id=18850)

6 mai 2010: L'Association des francophones de Kitchener-Waterloo fait sa part pour la Journée de la Terre - Ce sont parfois les petits gestes quotidiens, et aussi les initiatives comme celle du nettoyage du parc Moses Springer à Waterloo qui font une différence pour la planète. Dans le cadre de la Journée de la Terre, l'Association des francophones de Kitchener-Waterloo (AFKW) a organisé cette activité pour faire sa part et aussi pour sensibiliser les familles à l'importance d'avoir un environnement propre et sain.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=14218>

5 mai 2010: L'UCFO a besoin de vous, car l'UCFO c'est vous! - Le nouveau président de l'Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO), M. Marc Laflèche, lance un appel aux agriculteurs francophones de l'Ontario de soutenir leur organisme qui défend leurs droits et fait la promotion des services dans leur langue.

<http://journaux.apf.ca/agricom/>

3 mai 2010: À la découverte du monde municipal - L'Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO) chérit toujours l'idée de mousser la place du français en province. Son dernier projet, qui vise à initier les jeunes à la politique municipale, aura justement permis «d'élargir l'espace francophone».

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/franco-plus/201005/03/01-4276621-a-la-decouverte-du-monde-municipal.php>

### **Canada – Francophonie**

6 mai 2010: NB: Quel rôle pour la SANB? - Depuis sa fondation en 1973, la structure de la SANB a plusieurs fois été appelée à changer. En 2008, l'organisme adoptait d'ailleurs une nouvelle structure basée sur deux composantes principales, le forum citoyen et le forum des organismes, et dont le but était de démocratiser la gouvernance acadienne. Deux ans plus tard, certains croient que la SANB vit une crise identitaire et devra se redéfinir pour mieux mobiliser la société et pour faire avancer certains dossiers prioritaires.

<http://letoile.jminforme.ca/pageune/article/1039236>

6 mai 2010: NB: Un rapprochement est souhaitable entre la SANB et les institutions acadiennes - Si de nombreux organismes ce sont ainsi joints à la SANB au fil des ans, d'autres joueurs de taille ont plutôt eu tendance à délaisser le militantisme acadien. Ainsi, depuis quelques années, plusieurs déplorent la frilosité des grandes institutions acadiennes, telles l'Assomption Vie ou la Fédération des caisses populaires acadiennes, qui hésitent souvent à prendre position dans les dossiers linguistiques.

<http://letoile.jminforme.ca/actualite/article/1039238>

6 mai 2010: TNO: L'Association des francophones du delta du Mackenzie est sur une pente ascendante - Pour la dernière étape de sa tournée des communautés franco-ténoises, le directeur général de la Fédération franco-ténoise est allé découvrir Inuvik, et les membres de l'Association des francophones du Delta du Mackenzie. Ce sont une dizaine de personnes dont l'agente de développement de l'AFDM, Andrée Bélanger, qui se sont réunis pour parler passé, présent et futur alors qu'au même moment se jouait un certain septième match de hockey.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Ils-sont-prets-a-en-faire-plus-201005061228/default.aspx#article>

6 mai 2010: NB: La SANB doit développer un projet collectif - La SANB se dotait il y a un an d'un Plan de développement global de l'Acadie du Nouveau-Brunswick, mais peut-on dire que l'organisme est porteur d'un projet collectif pour les Acadiens?

<http://letoile.jminforme.ca/actualite/article/1039244>

4 mai 2010: TNO: Le CDÉTNO mise sur l'attraction des investissements francophones - Les efforts déployés par le Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest en 2009-2010 pour développer des stratégies d'investissements dans le Nord ont été fructueux.

<http://www.rdee.ca/fr/nouvelles/nouvelle.php?id=323>

1er mai 2010: Fédération culturelle canadienne-française: Le numérique décloisonnera-t-il les francophones périphériques ? - Web 2.0, vidéo numérique, applications Iphone, poste de montage portatif: plus que des mots à la mode, ces nouvelles technologies gagnent sans cesse en popularité. Selon certains, elles auraient le pouvoir d'influencer non seulement les pratiques artistiques, mais aussi la visibilité des créateurs qui les utilisent ingénieusement. Est-il réaliste de croire que, grâce à cette évolution technologique, les artistes de la francophonie canadienne réussiront à se tailler une place au soleil?

<http://www.ledevoir.com/societe/actualites-en-societe/288094/federation-culturelle-canadienne-francaise-le-numerique-decloisonnera-t-il-les-francophones-peripheriques>

## **Canada - Autres**

11-12 juin 2010: Qc: QCGN Members Convention - This Spring, the Quebec Community Groups Network prepares to cap its 15th anniversary celebrations during its annual convention, which is being held Friday, June 11 and Saturday, June 12 in Quebec City area.

<http://www.qcgn.com/page.asp?intNodeID=41204>

## **International - Minorités linguistiques**

6 mai 2010: Pays basque: New degrees from the University of the Basque Country will have 95% of bilingual subjects - The University of the Basque Country will offer 67 new degrees from September on that will teach up to 95% of their compulsory subjects both in Basque and Spanish, a 5% increase compared to what it was previously planned.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/9238>

5 mai 2010: Irlande: Five Irish civil society organisations join to create a Gaelic immersion school - The project for a new 'Gaelscoil' has not been given permission by the Department of Education of Ireland, and the organisations alerted to a change of criterion by the Administration, that since 2008 has not authorised the opening of any new language immersion school.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/9234>

## **2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES**

### **Ontario - Francophonie**

6 mai 2010: Le bilinguisme: un atout pour l'avenir - Le 13e forum local du Français pour l'avenir a eu lieu au Collège universitaire Glendon le mardi 27 avril. Plus de 250 jeunes des 23 écoles participantes ont assisté à plusieurs ateliers destinés à leur prouver que le bilinguisme est un avantage dans les différents milieux de travail.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=14213>

### **Canada - Francophonie**

23-25 juin 2010: IPÉ: 5e Rendez-Vous Santé en français à Charlottetown du 23 au 25 juin 2010 - Sous le thème « La santé, des réseaux, un mouvement : Faire le pont », ce rendez-vous à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard est une occasion d'échanges avec quelque 400 personnes du domaine de la santé au Canada qui se préoccupent des enjeux d'accès aux services de santé en français pour les communautés francophones et acadiennes en situation minoritaire. Vous pouvez alors tirer profit des propos judicieux des conférenciers de marque, ainsi que des expériences de toutes et tous qui y participent.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+5e\\_Rendez-Vous\\_Sante\\_en\\_francais\\_a\\_Charlottetown\\_du\\_23\\_au\\_25\\_juin\\_2010.html?AnnonceCatID=6&AnnonceID=832](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+5e_Rendez-Vous_Sante_en_francais_a_Charlottetown_du_23_au_25_juin_2010.html?AnnonceCatID=6&AnnonceID=832)

7 mai 2010: Ab: Une journée pour promouvoir le français - Le Campus Saint-Jean (CSJ) a accueilli 90 élèves de 12e année dans le cadre du forum local organisé par Le français pour l'avenir, le 30 avril dernier. Lors de cette journée, les jeunes de huit écoles francophones et

d'immersion de la région ont assisté à des ateliers axés sur les avantages du bilinguisme au Canada.

[http://journaux.apf.ca/lefranco/index.cfm?Id=52244&Sequence\\_No=52242&Repertoire\\_No=1914394800&Voir=journal&niveau=3](http://journaux.apf.ca/lefranco/index.cfm?Id=52244&Sequence_No=52242&Repertoire_No=1914394800&Voir=journal&niveau=3)

6 mai 2010: Mb: Antoine Gaborieau tire sa révérence à 83 ans - On connaît surtout Antoine Gaborieau comme étant le fondateur de la troupe Le 100 Nons, dont le but est d'encourager les artistes musicaux francophones, créée en 1967. Le professeur de français et essayiste est décédé mercredi, à l'âge de 83 ans.

<http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2010/05/06/001-deces-gaborieau.shtml>

3 mai 2010: N.B.: N.B. francophones share success - A New Brunswick group that promotes healthy living in minority francophone communities is putting together a how-to guide for francophone communities across the country.

<http://www.cbc.ca/canada/new-brunswick/story/2010/05/03/nb-francophone-guide-services.html#ixzz0nFArwksJ>

### **Canada - Autres**

6 mai 2010: Canada experiences a growth in interest in studying the Chinese language - Fluency in Chinese may mean more opportunities in Canada as more parents, students and educators recognize China's emergence, and their interest in studying the Chinese language increased.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/9236>

4 mai 2010: C.B.: Native languages face extinction - There are only five Snuneymuxw people left who are fluent in the traditional Hul'q'umi'num' language, elder Gary Manson estimates.

<http://www2.canada.com/nanaimodailynews/news/story.html?id=e84b3965-7a0c-4f65-ae20-4eea6283bae1>

2 mai 2010: C.B.: B.C.'s native languages at risk of extinction - Indigenous languages in British Columbia are at risk of disappearing as the number of fluent speakers dwindles and school and community language programs struggle to keep them alive, says a new report.

<http://www.theglobeandmail.com/news/national/british-columbia/bcs-native-languages-at-risk-of-extinction/article1554253/>

### **International - Francophonie**

8 mai 2010: Louisiane: Forum de discussion pour augmenter le nombre de maîtresses et de maîtres louisianais du français, South Regional Lafayette Parish Library (981-1082), 6101 Johnston St., Lafayette.

<http://www.codofil.org/francais/upcomingevents.html>

### **International - Minorités linguistiques**

2 mai 2010: Inde: India loses its ancient tongues as Hindi becomes dominant - Everyone forgets a word from time to time. If you cannot remember it, you ask a family member, a friend or a colleague. But what if they could not remember it either? What if no one could remember it?

<http://www.thenational.ae/apps/pbcs.dll/article?AID=/20100503/FOREIGN/705029954/1135>

2 mai 2010: Galicie: Initiatives of schools to promote the use of the Galician language increase their quality - Activities that are currently being carried out in schools to promote the use of the Galician language have increased their quality regarding last academic year.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/9210>

### **3. RELATIONS INTRACOMMUNAUTAIRES**

#### **Ontario - Francophonie**

6 mai 2010: À l'instar du phénix, le Club Social renaîtra de ses cendres - Le rendez-vous était fixé pour 9 h, le matin du lundi 26 avril 2010. Sous une pluie fine, intermittente, une trentaine de francophones et quelques dignitaires se sont rassemblés dans le stationnement adjacent au Club Social, pour assister à la démolition de l'édifice situé au 810 East Main à Welland, ce qui permettra d'entreprendre la construction du centre de santé communautaire.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=14217>

#### **Canada - Francophonie**

6 mai 2010: N.B., Qc: Bilingualism in the cards in Quebec: Casino dealers speak both languages to prevent cheating and welcome guests - The complaints regarding the lack of French at Moncton's newly opened casino come with the territory of being in Canada's only bilingual province, but New Brunswick isn't the only place with two prominent language groups.

<http://timestranscript.canadaeast.com/front/article/1041243>

6 mai 2010: N.B.: Lack of bilingual services at new casino 'an affront' - New Brunswick's commissioner of official languages says a lack of bilingual services at the province's first casino is "an affront" to francophone people.

<http://telegraphjournal.canadaeast.com/front/article/1041068>

6 mai 2010: N.B.: Casino: L'anglais est roi, le français un valet - Michael Novac, président de l'entreprise Sonco Gaming, propriétaire du casino du Nouveau-Brunswick, répond aux critiques sur la qualité du bilinguisme dans son établissement.

<http://www.radio-canada.ca/regions/atlantique/2010/05/05/006-NB-casino-debat.shtml>

#### **Canada - Autres**

6 mai 2010: Qc: Killing myths isn't easy: Francophones' perceptions of anglos haven't kept up with the times - A reminder this week that Quebec francophones make more money than anglophones ought to help lay to rest the politically charged notion that anglos represent some kind of privileged über-class. But don't count on it. Too often, stereotypes involving the nature of a linguistic group (or ethnic or religious group for that matter) are impervious to contradictory evidence.

<http://www.montrealgazette.com/life/Killing+myths+easy/2991680/story.html#ixzz0nF97Oe00>

5 mai 2010: Mb: Fédération des Métis: David Chartrand candidat à sa succession - David Chartrand a officiellement soumis sa candidature à sa propre succession, mercredi midi, devant une salle remplie de partisans, à Saint-Boniface, un des quartiers francophones de Winnipeg.

<http://www.radio-canada.ca/regions/manitoba/2010/05/05/003-chartrand-MMF.shtml>

5 mai 2010: Qc: The francophones are coming! - You can hardly blame the Montreal Gazette's editorial board for riffing on this study that found francophone Quebecers earn more than anglophone Quebecers: "It's part of popular culture among francophones to hearken back to the era when there was a class system in Quebec that was partly based on language," Bourque said. "The image of the English boss maintains a powerful hold on the popular imagination."

<http://www2.macleans.ca/2010/05/05/the-francophones-are-coming/>

1er mai 2010: Qc: Communautés québécoises d'expression anglaise - Elles sont moins riches qu'on ne le croit - Il y a belle lurette que le clivage entre minorités linguistiques divise au Québec. Quelques siècles d'histoire commune n'ont rien fait pour arranger les choses; méconnaissance et préjugés se sont perpétués, souvent fondés sur une perception erronée du passé. Pour corriger le tir, un nouvel organisme a été fondé l'an dernier: le Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (RRCQEA).

<http://www.sharedhostproofhosting.com/societe/actualites-en-societe/288099/communautes-quebecoises-d-expression-anglaise-elles-sont-moins-riches-qu-on-ne-le-croit>

### **International - Francophonie**

5 mai 2010: France: De l'éloge à la diversité - Jean Hourcade dans son texte « Des langues différentes » (Le Monde du 14 avril) reprend la controverse passionnée sur les langues « régionales ». « Gascon » sous l'Ancien Régime, puis « roman, provençal, langue d'oc », plus récemment « occitan », ces langues désignent une même réalité. Gascons, Languedociens, Provençaux nous écrivons, nous téléphonons, nous lisons Frédéric Mistral dans le texte et nous partageons une floraison littéraire et artistique. Le rapport d'une langue et de ce que nous appelons aujourd'hui une nation n'est rien moins qu'évident. L'Etat français n'a jamais coïncidé avec la zone linguistique de la langue française.

[http://www.lemonde.fr/cgi-bin/ACHATS/acheter.cgi?offre=ARCHIVES&type\\_item=ART\\_ARCH\\_30J&objet\\_id=1122669](http://www.lemonde.fr/cgi-bin/ACHATS/acheter.cgi?offre=ARCHIVES&type_item=ART_ARCH_30J&objet_id=1122669)

4 mai 2010: France: La journée du multilinguisme, par Philippe Cayla - Le multilinguisme est à la fois mère et fille de la diversité culturelle. Mère car condition préalable, prémisses logique et incontournable de la diversité des cultures : pas de culture sans langue. Fille car élément essentiel, sinon central de toute politique culturelle.

[http://www.lemonde.fr/opinions/article/2010/05/04/la-journee-du-multilinguisme-par-philippe-cayla\\_1346228\\_3232.html](http://www.lemonde.fr/opinions/article/2010/05/04/la-journee-du-multilinguisme-par-philippe-cayla_1346228_3232.html)

#### **International** - *Minorités linguistiques*

3 mai 2010: Galicie: The Correlingua in favour of Galician language kicks off in Santiago with 4,000 pupils - Students of primary and secondary education take to the streets in a symbolic race in favour of Galician · 'Galician: the strength of our love' is this year's slogan · The Correlingua started on Saturday and will come to a close in Monterrei on May 14 after passing through 14 towns and cities of the country.

<http://www.nationalia.info/en/news/723>

2 mai 2010: Timor: The maintenance of Portuguese as an official language in East Timor is being questioned - The maintenance of Portuguese as an official language in East Timor is being questioned in the last months by "several voices" of the Timorese society. Criticism is based on arguments such as the geographical distance between the country and any of its partners of the Community of Portuguese-Speaking Countries and the fact that a great part of the population understands the languages of the two main neighbouring countries (Malay Indonesian and English).

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/9200>

## **4. RELATIONS COMMUNAUTÉ – AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES**

### **Ontario** - *Francophonie*

6 mai 2010: Le commissaire aux services en français, François Boileau, visite Windsor - La communauté francophone de Windsor a reçu de la grande visite en la personne de François Boileau, commissaire aux services en français de l'Ontario. Dans le cadre des dîners-conférences organisés par l'ACFO, M. Boileau était présent en cette journée du 22 avril à la Place Concorde. Le très décontracté et chaleureux commissaire a prononcé son allocution devant un parterre réunissant une soixantaine de personnes.

<http://www.lerempart.ca/nouvelles.asp?nID=14226>

4 mai 2010: Blogue du commissaire Boileau - Symposium francophone - Sudbury était l'hôte du Symposium francophone de l'École de médecine du Nord la semaine dernière. Notre agente des relations publiques, Marie-Eve Pépin, y a pris part et je dois dire que je suis bien enchanté d'apprendre que de nombreuses et récentes recherches dans le domaine de la santé des francophones sont en cours et ont été soulignées dans le cadre de ce symposium.

<http://www.csf.gouv.on.ca/blogue/?p=1402>

## **Canada - Francophonie**

7 mai 2010: Qc: Quebecers again declare war over language on the Plains of Abraham - Two years after sovereigntists criticized Paul McCartney's free concert on the Plains of Abraham as a British invasion, a group of Quebec artists and separatists is charging that a festival at the famous battlefield is headlining mostly anglophone acts. In an open letter published yesterday in Quebec newspapers, the 25 signatories accused Quebec City's Summer Festival of using public funds to promote "Anglo-Saxon culture," and called on provincial Culture Minister Christine St. Pierre to intervene. Iron Maiden, the Black Eyed Peas, Rush, Arcade Fire, Santana, Billy Talent and Rammstein will perform on the main stage, with only a handful of francophone artists set to play.

<http://www.nationalpost.com/news/canada/story.html?id=2996113#ixzz0nFbPvYt6>

6 mai 2010: TNO: Mise en oeuvre des services en français: Entente sur le comité - La composition et le financement du fameux comité de coopération sensé se pencher sur la prestation des services en français aux TNO, ont finalement été négociés entre le gouvernement des TNO et l'organisme porte-parole de la communauté francophone des Territoires, la Fédération franco-ténoise.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Entente-sur-le-comite-201005061233/default.aspx#article>

4 mai 2010: La FCFA a comparu devant le Comité permanent des langues officielles des Communes pour faire le bilan des avancées et des défis dans le dossier de l'immigration. La Fédération a avancé quatre recommandations précises, dont la mise en place d'une politique nationale en matière d'immigration au sein des communautés francophones et acadiennes.

<http://www.fcfa.ca/>

4 mai 2010: Quebecers take Moore to task: Declaring Canucks 'Canada's team' draws criticism, amusement from politicians - Federal Heritage Minister James Moore is being urged to review his hockey history books after promoting his hometown Vancouver Canucks as the Canadian team to cheer for in the Stanley Cup playoffs.

<http://www.ottawacitizen.com/technology/Quebecers+take+Moore+task/2982755/story.html#ixzz0nG0uJT8R>

4 mai 2010: Johnson dishes out an anti-francophone soup - Most Quebecers are familiar with the talents of William Johnson from his controversial stewardship of the now-defunct anglophone-rights group Alliance Quebec.

<http://www.ottawacitizen.com/life/Johnson+dishes+anti+francophone+soup/2982712/story.html#ixzz0nG185Wh4>

4 mai 2010: Commissaire aux langues officielles: Notes pour une allocution dans le cadre du colloque sur la contribution de l'honorable Michel Bastarache.

[http://www.ocol-clo.gc.ca/html/speech\\_discours\\_04052010\\_f.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/speech_discours_04052010_f.php)

4 mai 2010: N.B.: French kids: 'They are being assimilated': Lobbying: Parent charges that francophone students are not being taught in their own language - A parents' group has gathered more than 150 letters supporting the funding of a new francophone school in the Kennebecasis Valley.

<http://telegraphjournal.canadaeast.com/city/article/1037588>

4 mai 2010: En français, dites-vous? - Le bureau du ministre de la Sécurité publique, Vic Toews, doit rougir de honte après avoir envoyé un communiqué de presse en français visiblement traduit par un logiciel de piètre qualité.

[http://www.ledevoir.com/politique/canada/288299/en-frances-dites-vous?utm\\_source=infolettre-2010-05-04&utm\\_medium=email&utm\\_campaign=infolettre-quotidienne](http://www.ledevoir.com/politique/canada/288299/en-frances-dites-vous?utm_source=infolettre-2010-05-04&utm_medium=email&utm_campaign=infolettre-quotidienne)

4 mai 2010: N.B.: N.B. casino takes heat on bilingualism - Casino New Brunswick, which opened its doors on Tuesday, is already under fire from critics upset at the lack of bilingual or French services.

<http://www.cbc.ca/canada/new-brunswick/story/2010/05/04/nb-casino-language.html#ixzz0nF7hh6Lx>

### **Canada - Autres**

4 mai 2010: Qc: Le blogue de Jean-François Lisée: La juste colère des Anglo contre Charest - Le titre de la chronique de Don MacPherson, dans la Gazette de jeudi, dit tout : "Charest's Contempt for Anglo is Showing" (Le mépris de Charest pour les anglos paraît). De quoi s'agit-il ? Depuis octobre dernier, les présidents des deux plus importantes commissions scolaires anglophones ont demandé un rendez-vous au premier ministre. Ils veulent lui parler de l'accès à l'école anglaise.

<http://www2.lactualite.com/jean-francois-lisee/la-juste-colere-des-anglos-contre-charest/3365/>

4 mai 2010: Qc: Hudson watchmaker gets visit from provincial language police - A Hudson watchmaker is expecting a ruling soon from the province's language police on whether his website is linguistically legal.

<http://westislandgazette.com/news/14782>

### **International - Francophonie**

6 mai 2010: Belgique: Élections, ils disent non! - Des pétitions appellent à ne pas voter. Des milliers d'internautes signent. Qui sont-ils ? Pas tous des antipolitiques. Témoignages.

[http://archives.lesoir.be/elections-ils-disent-non-\\_t-20100506-00WGNN.html?query=BHV&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=BHV&pos=5&all=2420&n av=1](http://archives.lesoir.be/elections-ils-disent-non-_t-20100506-00WGNN.html?query=BHV&firstHit=0&by=10&sort=datedesc&when=-1&queryor=BHV&pos=5&all=2420&n av=1)

6 mai 2010: Belgique: “Oui à une grande réforme” - Sabine Laruelle, ministre sortante des PME et de l’Agriculture, sera la tête de liste MR à Namur. Proche du président Didier Reynders, elle met la stratégie de son parti à plat. Entre main tendue et fermeté.

[http://archives.lesoir.be/%AB-oui-a-une-grande-reforme-%BB\\_t-20100506-00WGTL.html?query=BHV&queryand=communaut%E9&queryor=BHV&firstHit=0&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=2&all=77352&nav=1](http://archives.lesoir.be/%AB-oui-a-une-grande-reforme-%BB_t-20100506-00WGTL.html?query=BHV&queryand=communaut%E9&queryor=BHV&firstHit=0&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=2&all=77352&nav=1)

### **International** - *Minorités linguistiques*

6 mai 2010: Serbie: Serbia wants both EU and Kosovo - Serbian President Boris Tadić says Serbia “definitely wants to become a member of the EU”, and that it will “never give up on protecting its integrity in Kosovo”.

<http://eurasia.ro/?p=35763>

5 mai 2010: Moldavie, Roumanie: Moldova and Romania signed statement, not agreement because of Moldova’s official language - The legal form of the joint statement on the establishment of a strategic partnership for Moldova’s European integration signed by the Acting President of Moldova Mihai Ghimpu and the Romania President Traian Basescu in Bucharest on April 27 suits the leaders of the Alliance for European Integration (AEI).

<http://eurasia.ro/?p=35712>

5 mai 2010: Bosnie-Herzégovine: Ethnic Hysteria And Status Quo Discrimination In Bosnia - Over the course of the past few months, several high-ranking officials from the Council of Europe have warned that Bosnia-Herzegovina could be suspended from the body due to its failure to launch urgent constitutional reforms. In December, the Strasbourg-based European Court of Human Rights (ECHR) ruled that the Bosnian Constitution, written hastily in an attempt to keep the peace in the immediate aftermath of the Bosnian war, contains discriminatory and unlawful provisions.

[http://www.rferl.org/content/Ethnic\\_Hysteria\\_And\\_Status\\_Quo\\_Discrimination\\_In\\_Bosnia/2033011.html](http://www.rferl.org/content/Ethnic_Hysteria_And_Status_Quo_Discrimination_In_Bosnia/2033011.html)

4 mai 2010: Ethnic groups from North Caucasus, among the world’s most threatened peoples - The Russian Federation ranks first in the list of European offenders · Somalia, Sudan and Iraq top the ranking · Russia, China, Thailand and Venezuela, among others, have risen positions in the 2010 Minority Rights Group report 'Peoples Under Threat'.

<http://www.nationalia.info/en/news/724>

3 mai 2010: Lettonie: Minority Versus Minority: Before EU entry, Latvia’s Russian speakers were growing increasingly restive. Many remain unhappy today - Latvia joined the European Union on 1 May six years ago with over a quarter of its 2.3 million people declaring themselves to be ethnic Russians. More than 200,000 of them are still not EU citizens, because they either are unwilling to take Latvian citizenship or don’t speak Latvian well enough. Latvia’s citizenship and language policies have been an object of complaint by Russia and by international

organizations since the country broke away from the Soviet Union. The country has moderated its stance in some areas, for instance slowing down the process of converting all secondary schools to Latvian-only instruction, but in many ways the situation of the Russian minority – who comprise a majority in some places – has not changed much since this article first appeared on 26 March 2003.

<http://www.tol.org/client/article/21413-minority-versus-minority.html>

## 5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SYSTÈME JURIDIQUE

### Canada - Francophonie

6 mai 2010: Le blogue de Chantal Hébert: La Cour du premier ministre - Si Stephen Harper avait été au pouvoir en 1997, il n'aurait sans doute pas nommé le juge Michel Bastarache à la Cour suprême du Canada. À l'époque, le Parti réformiste et le Bloc québécois avaient protesté contre le choix du premier ministre, Jean Chrétien, notamment parce que l'avocat Bastarache avait fait campagne pour l'adoption de l'accord constitutionnel de Charlotte-town lors du référendum fédéral de 1992.

<http://www2.lactualite.com/chantal-hebert/2010-05-06/la-cour-du-premier-ministre/>

6 mai 2010: Cour suprême: Just one question - Le débat est reparti de plus belle au Parlement fédéral: les juges de la Cour suprême devraient-ils être obligatoirement bilingues et doit-on s'en assurer avec une loi?

<http://blogues.cyberpresse.ca/marissal/2010/05/06/cour-supreme-just-one-question/>

6 mai 2010: Language requirement would be a supreme misjudgment - It was just another private member's bill that attracted little public attention. Then the three opposition parties in the House of Commons got together to pass it. And now it's a source of linguistic division in the country.

<http://www.montrealgazette.com/life/Language+requirement+would+supreme+misjudgment/2991681/story.html#ixzz0nF8UHQ00>

5 mai 2010: La phrase qui fait hurler - «En outre, les juges sont choisis parmi les personnes visées au paragraphe (1) qui comprennent le français et l'anglais sans l'aide d'un interprète.» Et oui, c'est bien elle, cette petite phrase qui ébranle le pays et excite éditorialistes, commentateurs et conservateurs d'un océan à l'autre. Cette trouvaille du député acadien Yvon Godin oblige très exactement neuf personnes au pays à pratiquer le bilinguisme s'ils veulent siéger à la Cour suprême.

<http://www.cyberpresse.ca/le-soleil/opinions/chroniqueurs/201005/04/01-4277185-la-phrase-qui-fait-hurler.php>

4 mai 2010: Opposition parties undermining Supreme Court - What's the bigger threat to justice being served in this country, a Supreme Court of Canada at times relying on translators, or a high court minus some of the nation's best legal minds because they're not fluently bilingual?

<http://thechronicleherald.ca/Columnists/1180612.html>

4 mai 2010: Bilingualism has a place (Graham Fraser) - For some jobs, bilingualism does matter. It is impressive that Dan Gardner takes the issue of bilingualism seriously enough to devote a whole column to the challenge it represents for filling top government positions, such as Governor General of Canada and Justice of the Supreme Court. Let me clarify a few points.

<http://www.windsorstar.com/opinion/blogs/Bilingualism+place/2982867/story.html#ixzz0nFAdNZTC>

4 mai 2010: Cour suprême: L'interprétation en français au banc des accusés - Les personnes qui s'opposent au bilinguisme obligatoire des juges de la Cour suprême du Canada soutiennent que les services d'interprète permettent aux juges unilingues de bien faire leur travail. Mais comme l'ont confié des avocats à une journaliste de Radio-Canada, Brigitte Bureau, la traduction en français laisse parfois à désirer. L'avocat Michel Doucet de Moncton en est arrivé à cette conclusion lorsqu'il a plaidé en Cour suprême du Canada en 2005.

<http://www.radio-canada.ca/nouvelles/National/2010/05/04/002-cour-supreme-interpete.shtml>

3 mai 2010: Don't legislate Supreme bilingualism - Should bilingualism - real bilingualism, we mean, true fluency in both English and French - be a requirement for membership on the Supreme Court of Canada?

<http://www.montrealgazette.com/opinion/editorials/legislate+Supreme+bilingualism/2979072/story.html#ixzz0nFEtDUPk>

## **6. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE**

### **Canada - Francophonie**

11-12 mai 2010: L'AUFC est fière d'annoncer le programme du Colloque du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne prenant pour thème "La francophonie canadienne en mouvement : Continuité ou rupture?".

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+L\\_AUFC\\_annonce\\_le\\_programme\\_du\\_Colloque\\_La\\_francophonie\\_canadienne\\_en\\_mouvement.html?AnnonceCatID=3&AnnonceID=828](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+L_AUFC_annonce_le_programme_du_Colloque_La_francophonie_canadienne_en_mouvement.html?AnnonceCatID=3&AnnonceID=828)

10 mai 2010: Colloque "Le Québec et l'Irlande sous observation : le comportement des petites nations en situation de crise" organisé dans le cadre du 78e congrès de l'ACFAS.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+Le\\_Quebec\\_et\\_l\\_Irlande\\_sous\\_observation\\_le\\_comportement\\_des\\_petites\\_nations\\_en\\_situation\\_de\\_crise.html?AnnonceCatID=3&AnnonceID=824](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Le_Quebec_et_l_Irlande_sous_observation_le_comportement_des_petites_nations_en_situation_de_crise.html?AnnonceCatID=3&AnnonceID=824)

6 mai 2010: La francophonie canadienne, le verre à moitié plein ou à moitié vide? - Le comité permanent des langues officielles étudie le dossier de l'immigration comme outil de

développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire depuis déjà quelque temps. Dans un débat animé, le 29 avril dernier au parlement, les invités présents ont catalysé les réactions des députés membres du comité à propos du dossier, sous deux angles bien distincts.

<http://journaux.apf.ca/index.cfm?Voir=article&Id=52268&secteur=300&M=0>

4 mai 2010: La SHNO lance son plus récent ouvrage "Engagement et contestation : la jeunesse franco-ontarienne (1960-1993)", avec des textes de Serge Dupuis, Serge Miville et une présentation de Joel Belliveau.

[http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01\\_200+Engagement\\_et\\_contestation\\_la\\_jeunesse\\_franco-ontarienne\\_1960-1993\\_.html?AnnonceCatID=9&AnnonceID=830](http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Engagement_et_contestation_la_jeunesse_franco-ontarienne_1960-1993_.html?AnnonceCatID=9&AnnonceID=830)

### **International** - *Francophonie*

6 mai 2010: Colloque international sur le thème: "Femme en Francophonie" - Du 15 au 18 juin 2010, se tiendra à l'Université Catholique de l'Ouest à Angers en France, un colloque international sur le thème « Femme en Francophonie ». Ce colloque se propose de faire le point sur l'histoire et la place de la femme dans les divers pays de la Francophonie.

<http://www.auf.org/communication-information/actualites/colloque-2010-4341.html?var=rss>